



Professional GCO 230

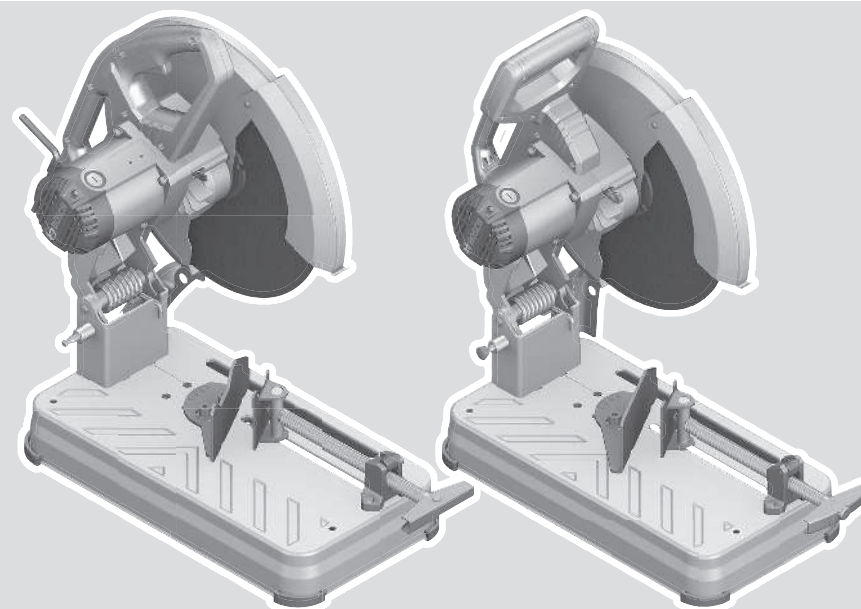
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8VF (2026.06) PS / 15



1 609 92A 8VF

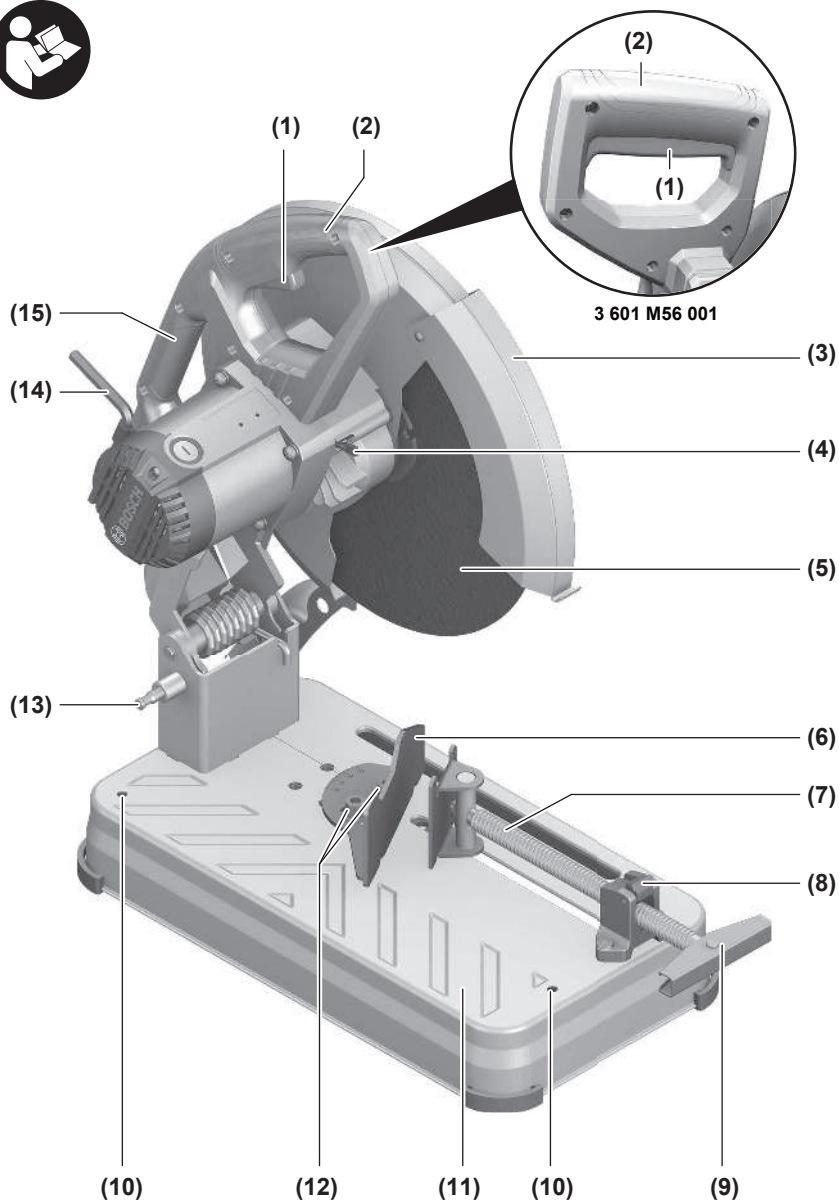


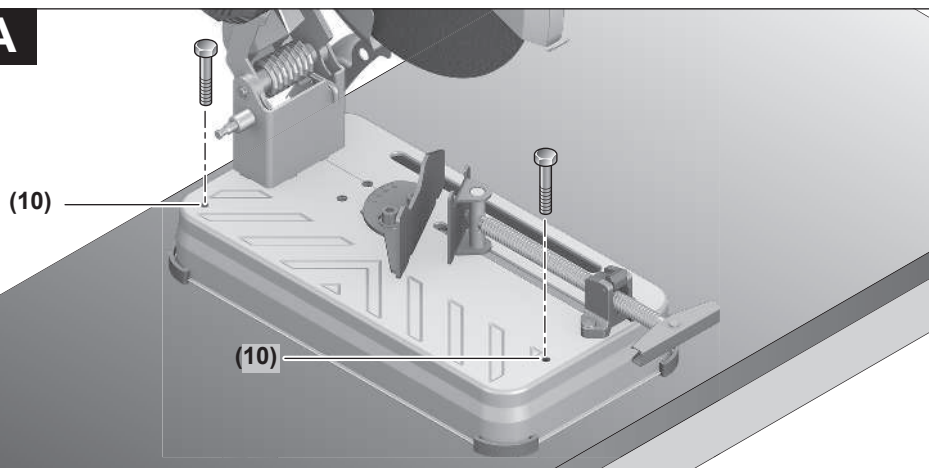
fr Notice originale





<https://eu-doc.bosch.com/>



**A**



Français

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- ▶ **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- ▶ **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- ▶ **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- ▶ **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**

L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- ▶ **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- ▶ **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- ▶ **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- ▶ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- ▶ **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- ▶ **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

- ▶ **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- ▶ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- ▶ **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- ▶ **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- ▶ **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- ▶ **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Maintenance et entretien

- ▶ **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Avertissements de sécurité relatifs aux tronçonneuses à disque

- ▶ **Se positionner ainsi que les personnes présentes à distance du plan du disque rotatif.** Le protecteur contribue à protéger l'opérateur des fragments cassés de disque et d'un contact accidentel avec le disque.
- ▶ **Utiliser uniquement des disques de tronçonnage agglomérés renforcés pour votre outil électrique.** Le fait

qu'un accessoire puisse être fixé sur votre outil électrique ne suffit pas à assurer un fonctionnement en toute sécurité.

- ▶ **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale marquée sur l'outil électrique.** Des accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à leur vitesse assignée peuvent se casser et voler en éclat.
- ▶ **Les disques doivent être utilisés uniquement pour les applications recommandées. Par exemple: ne pas meuler avec la tranche du disque de tronçonnage.** Les disques abrasifs de tronçonnage sont destinés au meulage périphérique; des forces latérales appliquées à ces disques peuvent les briser.
- ▶ **Toujours utiliser des flasques de disque non endommagés d'un diamètre adapté au disque choisi.** Les flasques de disque adaptés supportent le disque et réduisent ainsi l'éventualité d'une rupture de celui-ci.
- ▶ **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans les limites des caractéristiques assignées de votre outil électrique.** Des accessoires de dimension inappropriée ne peuvent pas être protégés ni contrôlés de manière adaptée.
- ▶ **L'alésage des disques et des flasques doit être adapté à l'arbre de l'outil électrique.** Les disques et les flasques dont les alésages ne sont pas adaptés au matériel de montage de l'outil électrique vont se déséquilibrer, vibrer de manière excessive et peuvent être à l'origine d'une perte de contrôle.
- ▶ **Ne pas utiliser de disques endommagés. Avant chaque utilisation, vérifier l'absence de fissures et d'éclats sur les disques.** En cas de chute d'un outil électrique ou d'un disque, vérifier l'absence de dommages ou installer un disque non endommagé. Après examen et installation du disque, se placer soi-même ainsi que les personnes présentes à distance du plan du disque rotatif et faire fonctionner l'outil électrique à vide à la vitesse maximale pendant une minute. Les disques endommagés vont normalement se casser durant cette période d'essai.
- ▶ **Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité.** Lorsque cela est approprié, porter un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier capable d'arrêter de petits fragments d'abrasif ou de pièce. La protection oculaire doit pouvoir arrêter les débris expulsés au cours des diverses opérations. Le masque antipoussière ou le masque respiratoire doit pouvoir filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à un bruit de forte intensité peut être à l'origine d'une perte d'acuité auditive.
- ▶ **Maintenir les personnes présentes à une distance de la zone de travail garantissant leur sécurité. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments de pièce ou d'un disque cassé peuvent être expul-

sés et causer une blessure au-delà de la zone d'opération immédiate.

- ▶ **Positionner le cordon à l'écart de l'accessoire rotatif.** En cas de perte de contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché, entraînant votre main ou votre bras dans le disque rotatif.
- ▶ **Nettoyer régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur peut attirer la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de métal fritté peut provoquer des dangers électriques.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

Avertissements relatifs au rebond et avertissements analogues

Le rebond est une réaction soudaine d'un disque rotatif pincé ou accroché. Le pincement ou l'accrochage provoque un décrochage rapide du disque rotatif qui à son tour entraîne un mouvement de l'**unité de coupe** incontrôlée vers le haut en direction de l'opérateur.

Par exemple, si un disque abrasif est pincé ou accroché par la pièce, le bord du disque qui entre dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau et amener le disque à sortir de la pièce ou à rebondir. Les disques abrasifs peuvent également se casser dans ces conditions.

Le rebond est le résultat d'une utilisation inadéquate de l'outil électrique et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes; il peut être évité par la prise de précautions appropriées, telles qu'indiquées ci-dessous.

- ▶ **Maintenir solidement l'outil électrique et positionner votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond.** L'opérateur peut contrôler les forces de rebond dirigées vers le haut si des précautions appropriées sont prises.
- ▶ **Ne pas positionner votre corps dans l'alignement du disque rotatif.** Si un rebond se produit, il propulsera l'unité de coupe vers le haut en direction de l'opérateur.
- ▶ **Ne pas monter de chaîne coupante, de lame à ciseler, de disque diamant segmenté avec une rainure périphérique supérieure à 10 mm ou de lame de scie dentée.** Ces lames sont souvent à l'origine de rebonds et de pertes de contrôle.
- ▶ **Ne pas "bloquer" le disque ou lui appliquer une pression excessive. Ne pas tenter de réaliser une découpe trop profonde.** Une surcharge du disque augmente la charge et la susceptibilité de torsion ou de blocage du disque à l'intérieur de la coupe et la possibilité de rebond ou de cassure du disque.
- ▶ **Lorsque le disque se coince ou si l'on interrompt une coupe pour une raison quelconque, couper l'alimentation de l'outil électrique et tenir l'unité de coupe sans bouger jusqu'à l'arrêt complet du disque. Ne jamais**

essayer de sortir le disque de la coupe tant que celui-ci est en mouvement, sinon il peut se produire un phénomène de rebond. Examiner la situation et corriger de manière à éliminer la cause du blocage du disque.

- ▶ **Ne pas redémarrer l'opération de découpage dans la pièce. Laisser le disque atteindre sa pleine vitesse et le replacer avec précaution dans la coupe.** Le disque peut se coincer, se rapprocher ou provoquer un rebond si l'outil électrique est redémarré lorsqu'il se trouve dans la pièce.
- ▶ **Soutenir toute pièce surdimensionnée pour réduire le risque de pincement et de rebond du disque.** Les pièces de grande dimension ont tendance à fléchir sous l'effet de leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la pièce près de la ligne de coupe et du bord de la pièce des deux côtés du disque.

Consignes de sécurité additionnelles

- ▶ **Rangez l'outil électroportatif dans un endroit sûr et approprié. Le local de rangement doit être sec et verrouillable à clé.** Ceci, afin de prévenir tout endommagement de l'outil électroportatif pendant son stockage ou son utilisation par des personnes non initiées.
- ▶ **Toujours bien serrer la pièce à travailler. N'utilisez pas l'outil électroportatif pour tronçonner des pièces qui sont trop petites pour être serrées correctement.** La distance entre votre main et le disque à tronçonner en rotation serait, dans un tel cas, trop petite.
- ▶ **Examinez le câble régulièrement et ne confiez la réparation d'un câble endommagé qu'à un centre de service après-vente agréé pour outillage électroportatif Bosch. Remplacez aussitôt toute rallonge endommagée.** Ceci est indispensable pour préserver la sécurité de fonctionnement de l'outil électroportatif.
- ▶ **Ne montez jamais avec les pieds sur l'outil électroportatif.** Des blessures graves risqueraient de se produire si l'outil électroportatif se renverse ou en cas de contact accidentel avec la lame.
- ▶ **Utilisez toujours le capot de protection.** Le capot de protection protège l'utilisateur contre des parties de disques à tronçonner qui pourraient se rompre et aussi pour éviter un contact accidentel avec ce même disque à tronçonner.
- ▶ **Après avoir arrêté l'outil électroportatif, ne freinez pas le disque à tronçonner en exerçant une pression latérale.** Ceci pourrait endommager le disque à tronçonner, le casser ou provoquer un rebond.
- ▶ **Ne quittez jamais l'outil avant son immobilisation totale.** Les accessoires de travail qui continuent de tourner ou qui ne sont pas encore à l'arrêt total peuvent causer des blessures.

Symboles

Les symboles suivants peuvent être importants pour l'utilisation de votre outil électroportatif. Veuillez mémoriser les symboles et leur signification. L'interprétation correcte des

symboles vous permettra de mieux utiliser votre outil électroportatif et en toute sécurité.

Symboles et leur signification



Gardez les mains hors de la zone de tronçonnage pendant que l'outil électroportatif tourne. Il y a risque de blessure grave en cas de contact avec le disque à tronçonner.



Portez toujours des lunettes de protection.



Portez une protection auditive. L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.



Portez un masque à poussière.



Portez des gants de protection. Les disques à tronçonner sont tranchants et s'échauffent fortement pendant leur utilisation.

Description des prestations et du produit



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Référez-vous aux illustrations qui se trouvent à l'avant de la notice d'utilisation.

Utilisation conforme

L'outil électroportatif est conçu, en tant qu'outil stationnaire, pour effectuer à l'aide de disques à tronçonner des coupes longitudinales et transversales droites et des coupes d'onglets jusqu'à 45° dans les métaux, sans utiliser d'eau. Il n'est pas permis d'utiliser des disques à tronçonner diamantés.

A) Avec capot de protection (3) et (16), butée angulaire (6), mors de serrage, sans cordon d'alimentation secteur

Asie/Afrique

Tronçonneuse		GCO 230	GCO 230
Référence		3 601 M56 0..	3 601 M56 0C.
Puissance absorbée nominale	W	2 300	2 300

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur la page graphique.

- (1) Interrupteur Marche/Arrêt
- (2) Poignée
- (3) Capot de protection pendulaire
- (4) Blocage de broche
- (5) Disque à tronçonner^{a)}
- (6) Butée angulaire
- (7) Broche de blocage
- (8) Déverrouillage rapide
- (9) Poignée de broche
- (10) Perçages pour le montage
- (11) Plaque de base
- (12) Vis de serrage de la butée angulaire
- (13) Sécurité de transport
- (14) Clé à six pans creux
- (15) Poignée de transport
- (16) Capot de protection
- (17) Tôle de protection contre les étincelles
- (18) Broche porte-outil
- (19) Flasque de serrage
- (20) Vis six-pans-creux avec embase

a) Ces accessoires ne sont pas compris dans la fourniture.

Caractéristiques techniques

Tronçonneuse		GCO 230
Référence		3 601 M56 0..
Puissance absorbée nominale	W	2 300
Régime à vide	tr/min	4 100
Dimensions de la plaque de base (longueur x largeur x hauteur)	mm	489 x 265 x 73
Poids ^{A)}	kg	14
Classe de protection		□ / II
Dimensions des disques à tronçonner appropriés		
Diamètre maxi des disques à tronçonner	mm	355
Épaisseur de disque max.	mm	3,3
Diamètre d'alésage	mm	25,4

Tronçonneuse		GCO 230	GCO 230
Régime à vide	tr/min	4 100	4 100
Dimensions de la plaque de base (longueur x largeur x hauteur)	mm	489 x 265 x 73	489 x 265 x 73
Poids ^{A)}	kg	14	14,8
Classe de protection		□ / II	□ / II
Dimensions des disques à tronçonner appropriés			
Diamètre maxi des disques à tronçonner	mm	355	355
Épaisseur de disque max.	mm	3,3	3,3
Diamètre d'alésage	mm	25,4	25,4

A) Avec capot de protection (3) et (16), butée angulaire (6), mors de serrage, sans cordon d'alimentation secteur

Dimensions de pièces admissibles (maxi/mini) : (voir « Dimensions admissibles des pièces », Page 12)

Les données indiquées sont valables pour une tension nominale [U] de 230 V. Elles peuvent varier lorsque la tension diffère de cette valeur et sur certaines versions destinées à certains pays.

Les valeurs peuvent varier selon le produit, les conditions d'utilisation et les conditions ambiantes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.bosch-professional.com/wac.

3 601 M56 0P0, 3 601 M56 0K0, 3 601 M56 0L0:

L'appareil est conforme aux exigences de la norme CEI 61000-3-11 et est soumis à un raccordement conditionnel. Dans des conditions défavorables, l'appareil peut causer des fluctuations de tension passagères. Cet appareil a une impédance $Z_{\text{ref}} = 0,095 \Omega$. L'utilisateur doit s'assurer que l'impédance Z_{max} au point de raccordement de l'appareil est telle que : $Z_{\text{ref}} \geq Z_{\text{max}}$. Si la valeur de Z_{max} n'est pas connue, déterminez Z_{max} en concertation avec le fournisseur réseau ou l'autorité compétente.

Informations concernant le niveau sonore

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN 62841-3-10**.

Le niveau sonore en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de : niveau de pression acoustique **104 dB(A)** ; niveau de puissance acoustique **112 dB(A)**. Incertitude K = **3 dB**.

Portez un casque antibruit !

Le niveau d'émission sonore indiqué dans cette notice d'utilisation a été mesuré à l'aide d'un procédé de mesure normalisé et peut être utilisé pour effectuer une comparaison entre outils électroportatifs. Elle peut aussi servir de base à une estimation préliminaire du niveau sonore.

Le niveau d'émission sonore s'applique pour les utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres accessoires de travail ou sans avoir fait l'objet d'un entretien régulier, la valeur d'émission sonore peut différer. Il peut en résulter un niveau sonore nettement plus élevé pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise du niveau sonore, il faut aussi prendre en considération les périodes pendant lesquelles l'outil est éteint ou bien en marche sans être vraiment en action. Il peut en résulter au final un niveau sonore nettement plus faible pendant toute la durée de travail.

Montage

► Évitez un démarrage accidentel de l'outil électroportatif. Pendant le montage et lors de travaux sur l'outil

électroportatif, la fiche de secteur ne doit pas être connectée à l'alimentation en courant.

Accessoires fournis

Déballiez avec précaution toutes les pièces fournies.

Retirez intégralement le matériau d'emballage qui enveloppe l'outil électroportatif et les accessoires fournis.

Avant la première mise en service de l'outil électroportatif, vérifiez qu'il ne manque aucune des pièces indiquées ci-dessous :

- Tronçonneuse à métal
- Disque à tronçonner (pas disponible dans certains pays)
- Clé à six pans creux (14)

Remarque : Assurez-vous que l'outil électroportatif n'est pas endommagé.

Avant d'utiliser l'outil électroportatif, assurez-vous que les dispositifs de protection ou pièces légèrement endommagées peuvent bien remplir leur fonction. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent correctement sans coincer et assurez-vous qu'aucune pièce n'est endommagée. Pour garantir un fonctionnement correct, toutes les pièces doivent être correctement montées et en parfait état.

Faites réparer ou remplacer les dispositifs de protection et pièces endommagés dans un centre de service après-vente agréé.

Montage stationnaire ou flexible

► **Pour pouvoir être utilisé en toute sécurité, l'outil électroportatif doit être installé sur une surface de travail plane et stable (par ex. un établi) avant son utilisation.**

Montage sur un plan de travail (voir figure A)

- À l'aide de vis appropriées, fixez l'outil électroportatif sur le plan de travail. Introduisez pour cela les vis dans les alésages (10).

Installation flexible (pas conseillé !)

S'il devait s'avérer impossible de monter l'outil électroportatif de manière fixe sur un plan de travail, il est permis de poser provisoirement les pieds de la plaque de base (11) sur un support approprié (p. ex. établi, sol plan etc.) sans serrer l'outil électroportatif.

Changement de disque à tronçonner (voir figures B1 – B2)

- **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**
- **N'actionnez le blocage de broche (4) que lorsque la broche porte-outil (18) est à l'arrêt.** L'outil électroportatif risque sinon d'être endommagé.
- **Ne touchez pas le disque à tronçonner avant qu'il ne se soit refroidi.** Le disque à tronçonner devient très chaud pendant son utilisation.

N'utilisez que des disques à tronçonner qui correspondent aux caractéristiques techniques de la présente notice d'utilisation et qui sont conformes à la norme EN 12413 et marqués en conséquence.

Utilisez les intercalaires éventuellement fournis avec le disque à tronçonner.

Stockez les disques à tronçonner non utilisés dans un conteneur fermé ou dans leur emballage d'origine. Stockez les disques à tronçonner à plat.

Retrait du disque à tronçonner

- Placez l'outil électroportatif en position de travail (voir « Débloquez de l'outil électroportatif (mise en position de travail) », Page 11).
- Faites pivoter le capot de protection pendulaire (3) vers l'arrière jusqu'à la butée et maintenez-le dans cette position.
- Tournez la vis à six pans creux avec embase (20) avec la clé six pans mâle (14) fournie tout en actionnant le blocage de broche (4) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Maintenez appuyé le blocage de broche et tournez la vis à six pans creux avec embase (20) dans le sens antihoraire.
- Retirez le flasque de serrage (19).
- Retirez le disque à tronçonner (5).

Montage du disque à tronçonner

Si nécessaire, nettoyez préalablement toutes les pièces à monter.

- Placez le nouveau disque à tronçonner sur la broche porte-outil (18) en veillant à ce que l'autocollant se trouve du côté opposé du bras de l'outil.
- Montez le flasque de serrage (19) et la vis à six pans creux avec embase (20). Appuyez sur le blocage de broche (4) jusqu'à ce qu'il s'enclenche et resserrez la vis à six pans creux avec embase dans le sens horaire à l'aide de la clé six pans mâle (14) fournie. (couple de serrage env. 20–25 Nm)
- Faites redescendre lentement le capot de protection pendulaire (3) jusqu'à ce que le disque à tronçonner soit recouvert.
- Assurez-vous que le capot de protection pendulaire (3) fonctionne correctement.
Le capot de protection pendulaire doit toujours pouvoir bouger librement et fermer automatiquement.

Après avoir monté le disque à tronçonner et avant de procéder à la mise en marche, contrôlez si le disque à tronçonner est correctement monté et s'il peut tourner librement.

- Assurez-vous que le disque à tronçonner ne touche ni le capot de protection pendulaire (3), ni le capot de protection fixe (16) ni d'autres parties de l'outil.
- Faites fonctionner l'outil électroportatif pendant 30 secondes environ.
En cas de vibrations importantes, arrêtez l'outil électroportatif immédiatement ; démontez et remontez le disque à tronçonner à nouveau.

Utilisation

- **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**

Sécurité de transport (voir figure C)

La sécurité de transport (13) facilite le maniement de l'outil électroportatif lors du transport vers différents lieux d'utilisation.

Débloquez de l'outil électroportatif (mise en position de travail)

- Poussez la poignée (2) du bras d'outil légèrement vers le bas afin de délester la sécurité de transport (13).
- Tirez la sécurité de transport (13) complètement vers l'extérieur.
- Déplacez le bras d'outil lentement vers le haut.

Remarques :

- Lors de l'utilisation de l'outil, veillez à ce que la protection de transport ne soit pas enfoncée car il est alors impossible de basculer le bras de l'outil jusqu'à la profondeur souhaitée.
- Si la sécurité de transport ne peut pas être enfoncée/tirée facilement, huilez-la légèrement.

Blocage de l'outil électroportatif (mise en position de transport)

- Abaissez le bras de l'outil jusqu'à ce que la sécurité de transport (13) puisse être enfoncée complètement.
- Graissez régulièrement la sécurité de transport.

Autres indications sur le transport : (voir « Transport », Page 13).

Réglage d'angles d'onglet (voir figure D)

Il est possible de régler des angles d'onglet de 0° à 45°. Les valeurs de réglage importantes sont repérées par des marquages sur la butée angulaire (6). Les positions 0° et 45° sont données par des butées.

- Desserrez les vis de serrage (12) de la butée angulaire avec la clé mâle pour vis à six pans creux (14) fournie (8 mm).
- Réglez l'angle souhaité et resserrez les deux vis de serrage (12).

Déplacement de la butée angulaire

Il est possible de déplacer la butée angulaire **(6)** vers l'arrière pour tronçonner des pièces de grande largeur.

- Dévissez complètement les vis de serrage **(12)** avec la clé à six pans creux **(14)** fournie (8 mm).
- Déplacez la butée angulaire **(6)** à la distance souhaitée d'un ou de deux trous vers l'arrière.
- Réglez l'angle souhaité et serrez les deux vis de serrage **(12)**.

Fixation de la pièce (voir la figure E)

Pour travailler en toute sécurité, prenez soin de toujours bien serrer la pièce.

N'utilisez pas l'outil électroportatif pour tronçonner des pièces qui sont trop petites pour être serrées correctement. Les pièces longues doivent être soutenues par des cales ou autre au niveau de leur extrémité libre.

- Positionnez la pièce contre la butée angulaire **(6)**.
- Approchez la tige de blocage **(7)** de la pièce et serrez la pièce au moyen de la poignée de broche **(9)**.

Retrait d'une pièce

- Desserrez la poignée de broche **(9)**.
- Relevez le déverrouillage rapide **(8)** et dégagez la tige de blocage **(7)** de la pièce.

Mise en marche

- **Tenez compte de la tension secteur !** La tension du secteur doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif.
- **Vérifiez l'état du disque à tronçonner avant chaque utilisation. Le disque à tronçonner doit être correctement monté et il doit pouvoir tourner librement. Effectuez une marche d'essai en laissant tourner l'outil à vide pendant au moins 30 secondes. N'utilisez en aucun cas des disques à tronçonner endommagés, déséquilibrés ou générant des vibrations.** Les disques à tronçonner endommagés peuvent se rompre lors du travail et provoquer ainsi de graves blessures.

Mise en marche/arrêt

- Pour **mettre en marche** l'outil électroportatif, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **(1)** et maintenez-le enfoncé.
- Pour **arrêter** l'outil électroportatif, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt **(1)**.

Instructions d'utilisation

Instructions générales pour le tronçonnage

- **Ne touchez pas le disque à tronçonner avant qu'il ne se soit refroidi.** Le disque à tronçonner devient très chaud pendant leur utilisation.
- **Assurez-vous que la tôle de protection anti-étincelles **(17)** est correctement montée.** Le meulage et le tronçonnage de métaux génèrent des étincelles.

Protégez le disque à tronçonner contre les chocs, les coups et la graisse. N'exposez pas le disque à tronçonner à une pression latérale.

Ne provoquez pas l'arrêt de l'outil électroportatif en exerçant une pression trop forte.

Une avance trop rapide réduit fortement les performances de l'outil électroportatif et conduit à une usure plus rapide du disque à tronçonner.

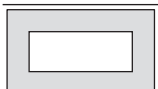
N'utilisez que des disques à tronçonner appropriés au matériau à travailler.

Position de l'utilisateur (voir figure F)

- **Ne vous placez jamais devant l'outil électroportatif, dans le prolongement du disque à tronçonner, mais toujours latéralement par rapport au disque.** En cas de cassure du disque, votre corps est ainsi mieux protégé contre les éclats éventuels.

Dimensions admissibles des pièces

Dimensions **maximales** des pièces (en mm)

Forme de la pièce	Angle d'onglet horizontal	
	0°	45°
	Ø 129	Ø 128
	120 x 120	110 x 110
	100 x 200	107 x 115
	137 x 137	115 x 115

Dimensions **minimales** des pièces

(= toutes les pièces qui peuvent encore être serrées au moyen de la broche de blocage **(7)**) : longueur 80 mm

Profondeur de coupe maximale (0° / 0°) : 129 mm

Aspiration de poussières/de copeaux

Les poussières de matériaux, tels que peintures contenant du plomb, matières minérales et métaux, peuvent être nuisibles à la santé. Le contact avec les poussières ou leur inhalation peut entraîner des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires auprès de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité.

Certaines poussières métalliques sont considérées cancérigènes, surtout en association avec des alliages de zinc, aluminium, chrome etc. Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.

- Veillez à bien aérer la zone de travail.
- Il est recommandé de porter un masque respiratoire conforme à la classe de filtration P2.

Respectez la réglementation relative aux matériaux à travailler en vigueur dans votre pays.

Le disque à tronçonner peut être bloqué par de la poussière, des copeaux ou des fragments de pièce qui viennent se loger dans la rainure de la plaque de base (11).

- Arrêtez l'outil électroportatif et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- Attendez l'arrêt total du disque à tronçonner.
- Inclinez l'outil électroportatif vers l'arrière pour faire sortir les petits fragments de pièce par l'ouverture prévue. Si nécessaire, utilisez un outil approprié pour retirer tous les fragments de pièce.

► **Évitez toute accumulation de poussières sur le lieu de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

Tronçonnage du métal

- Si besoin, réglez l'angle d'onglet souhaité.
- Serrez la pièce comme l'exigent ses dimensions.
- Mettez l'outil électroportatif en marche.
- A l'aide de la poignée (2), déplacez lentement le bras d'outil vers le bas.
- Tronçonner la pièce avec une avance régulière.
- Arrêtez l'outil électroportatif et attendez l'arrêt complet du disque à tronçonner.
- Déplacez le bras d'outil lentement vers le haut.

Transport

- Portez toujours l'outil électroportatif par la poignée de transport (15).
- **Pour transporter l'outil électroportatif, n'utilisez que les dispositifs de transport et jamais les dispositifs de protection.**

Entretien et Service après-vente

Nettoyage et entretien

- **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**
- **Toujours tenir propres l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**

Dans le cas où il s'avère nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, confiez le remplacement à **Bosch** ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage **Bosch** afin de ne pas compromettre la sécurité.

- **Nettoyez régulièrement les ouïes d'aération de l'outil électroportatif.** Le ventilateur du moteur attire la poussière à l'intérieur du carter et une accumulation excessive de poussière de métal accroît le risque de choc électrique.
- **Dans la mesure du possible, utilisez toujours un dispositif d'aspiration quand les conditions de travail sont extrêmes. Soufflez fréquemment de l'air comprimé au travers des fentes de ventilation et placez un disjoncteur différentiel (PRCD) en amont.** Lors du travail des

métaux, il est possible que des poussières métalliques à effet conducteur se déposent à l'intérieur de l'outil. La double isolation de l'outil électroportatif risque alors d'être endommagée.

► **Confiez tous les travaux de réparation et d'entretien à des personnes qualifiées.** Ceci permet de préserver la sécurité d'utilisation de l'outil électroportatif.

Le capot de protection à mouvement pendulaire doit toujours pouvoir bouger librement et fermer automatiquement. Veillez pour cela à ce que le pourtour du capot de protection à mouvement pendulaire reste propre.

Service après-vente et conseil utilisateurs

France

Tel. : 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

Maroc

Tel. : +212 5 29 31 43 27

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

Élimination des déchets

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.



Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

Les appareils ou outils électriques et électroniques devenus hors d'usage doivent être mis de côté séparément et éliminés de façon respectueuse pour l'environnement. Utilisez les systèmes de collecte indiqués. Une mise au rebut incorrecte peut être néfaste pour l'environnement et la santé en raison des substances dangereuses pouvant être présentes dans les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Valable uniquement pour la France :



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Legal Information and Licenses

Copyright © 2020, Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip")

All rights reserved.

This software is developed by Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip").

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Microchip's name may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY MICROCHIP "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL MICROCHIP BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>